

Umfassende und umfangreiche praktische Alltagsvokabeln lernen

Mit 12.000 Vokabeln und 2000 Redewendungen, unterteilt in 21 Themenschwerpunkte und 85 Unterthemen schafft der Lernwortschatz die ideale didaktische Voraussetzung, thematisch Verben, Nomen und wichtige Redewendungen gezielt zu lernen und Vokabeln auszubauen.

Das Lern-, und Nachschlagewerk ist in Zusammenarbeit mit den DaF-Lehrkräften hervorgegangen und hilft gezielt die Grundlage für den Austausch und der Verständigung zu schaffen.

Themenschwerpunkte mit jeweiligen Normen, Verben und Adjektiven

Angepasst an Lernsituationen und den Bedarf der DaF-Lernenden, bietet das Nachschlagewerk in allen Kapiteln die themenspezifische Einordnung von dem Wortschatz in Nomen, Verben, Adjektiven und in nützlichen Redewendungen für die Gesprächssituationen an.

Lesefreundlicher und übersichtlicher Aufbau der Themen und Kapitel

Durch das Design und die Großschrift unterstützt das Nachschlagewerk den Lernenden dabei, die gesuchten Vokabeln rasch zu finden. Mit klarer Themenstruktur und Aufgliederung der Vokabeln nach Relevanz und Häufigkeit eignet sich das Handbuch für alle Schulformen, Integrationskurse und Selbststudium sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene.



interkulturaverlag.de



Deutsch-Persisch
Deutsch als Fremdsprache



Interkultura Verlag

Der umfassende, thematisch große Lernwortschatz

D E U T S C H

P E R S I S C H

Deutsch als Fremdsprache

- 12.000 Wörter, 2.500 Redewendungen zu 85 Alltagsthemen
- Thematische Anordnung nach Nomen, Verben und Adjektiven
- Für alle Schulformen, Integrationskurse und Selbststudium

Deutsch-Persisch

Der umfassende, thematisch
große Lernwortschatz

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im
Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Interkultura Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de
E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Alle Rechte vorbehalten.

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzu-
lässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfäl-
tigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.
Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungsein-
richtungen.

ISBN

978-3-96213-064-0

Der umfassende, thematisch große
Lernwortschatz für
Deutsch als Fremdsprache
Deutsch-Persisch

فرهنگ محیط برواژه های موضوعی آموزشی - آلمانی دری

Inhaltsverzeichnis

فهرست مندرجات

1. Zahlen, Maße, Gewichte und Münzen

سکه ، و وزن ، اندازه ، اعداد و ارقام

1.1	Die Zahlen	اعداد و ارقام	11
1.2	Das Rechnen	محاسبه	19
1.3	Maße und Gewichte	اندازه و وزن	23
1.4	Münzen	سکه‌ها	28

2. Die Zeit

زمان ، وقت

2.1	Die Zeiteinteilung	تقسیم وقت	33
2.2	Wie viel Uhr ist es?	ساعت چند است ؟	44
2.3	Alter und Datum	سن و تاریخ	49
2.4	Die Feste und Feiertage	جشن و تعطیلات	54

3. Die Schule

مدرسه

3.1	Die Schule	مدرسه	59
3.2	Das Klassenzimmer	کلاس درس	63
3.3	Der Unterricht	درس	68
3.4	Fleiß und Betragen	کوشش و پشتکار	77
3.5	Das Hochschulwesen	سیستم دانشگاه	82



4. Der Mensch

انسان

4.1	Der menschliche Körper	بدن انسان	88
4.2	Die fünf Sinne	حواس پنجگانه	99
4.3	Die Sprache	زبان	103
4.4	Der Schlaf und die Körperpflege	خواب و بهداشت تن	109

5. Gesundheit, Krankheit, Tod

مرگ ، بیماری ، تندرستی (سلامت)

5.1	Gesundheit und Krankheit	بیماری و سلامت	115
5.2	Die Heilmittel, der Tod	مرگ،دوا	117

6. Nahrung, Mahlzeiten, Kleidung

لباس ، اوقات صرف غذا

6.1	Die Nahrung	غذا	127
6.2	Die Getränke	نوشیدنی ها	131
6.3	Die Mahlzeiten	وعده غذا , اوقات غذا	137
6.4	Die Kleidung	لباس	142
6.5	Der Schmuck	جواهر	146

7. Familie und Haus

فامیل و خانه

7.1	Die Familienmitglieder	افراد خانواده	153
7.2	Das Familienleben	زندگی خانوادگی	158



7.3	Das Haus und seine Einteilung	خانه و تقسیم بندی آن	168
7.4	Die Möbeleinrichtung	اثاث خانه	178
7.5	Beleuchtung und Heizung	آتش سوزی، گرمایش، روشنایی	183

8. Die Natur - Das Weltall

طبیعت و جهان

8.1	Der Himmel und die Sterne	آسمان و ستاره ها	189
8.2	Die Erde	زمین	194
8.3	Das Meer und die Flüsse	دریا و رودخانه ها	199
8.4	Die Atmosphäre, das Wetter	هوا، اتمسفر	204

9. Die Tiere

حیوانات

9.1	Die Haustiere	حیوانات اهلی	215
9.2	Die wilden Tiere	حیوانات وحشی	225
9.3	Die Vögel	پرنندگان	230
9.4	Fische, Krusten- und Weichtiere	خرچنگ و ماهی	238
9.5	Krebstiere, Würmer und Kriechtiere	خزندگان، کرم ها ، حشرات	242

10. Die Pflanzen

نباتات و گیاهات

10.1	Die Blumen und Zierpflanzen	گل ها و نباتات زینتی	248
10.2	Gemüse und Feldfrüchte	سبزیجات و غله جات	252
10.3	Die Obstbäume	درختان میوه دار	257
10.4	Der Wald	جنگل	263



11. Mineralien und Bergwerke

کانی‌ها و معادن

11.1	Die Steine	سنگ‌ها	269
11.2	Die Edelsteine	سنگهای گرانبها	272
11.3	Die Metalle	فلزات	275
11.4	Bergwerke und Steinbrüche	معادن و سنگ‌ها	278

12. Landleben und Ackerbau

زندگی روستایی و ده و مزرعه

12.1	Das Dorf und der Bauernhof	روستا و زندگی روستایی	284
12.2	Gartenbau und Feldbestellung	باغبانی و کشت زمین	289
12.3	Die Ernte	محصول، ثمر	294

13. Die Stadt

شهر

13.1	Gesamtbild der Stadt	نمای جمعی شهر	303
13.2	Die Stadtverwaltung und die Polizei	مدیریت شهر و پلیس	313
13.3	Stadtverkehr und Volksfeste	ترافیک شهر و شهر بازی	323
13.4	Gasthof, Restaurant und Kaffeehaus	رستوران و قهوه‌خانه، مهمان‌خانه یا کافه	332

14. Spiele, Vergnügungen, Sport

بازی، ورزش و تفریحات



14.1	Kinder- und Gesellschaftsspiele und Sport	بازی های اطفال بازی های دسته جمعی و سپورت	338
14.2	Der Fischfang und die Jagd	صید ماهی و شکار	346
14.3	Der Sport	ورزش	353

15. Die Seele - Das sittliche Leben

روح – زندگی اخلاقی

15.1	Der Verstand	عقل	370
15.2	Das Gefühl	احساس	379
15.3	Der Wille	خواستنه، اراده	393
15.4	Die guten Eigenschaften und die Tugenden	خصوصیات خوب و فضایل	398
15.5	Fehler, Laster und Verbrechen	خطا و جرم، اشتباه	408

16. Literatur und Wissenschaft

دانش و ادبیات

16.1	Die Sprachlehre	دستور و آموزش زبان	421
16.2	Die schöne Literatur und die Presse	ادبیات زیبا و مطبوعات	427
16.3	Die Geschichte und die Philosophie	تاریخ و فلسفه	442
16.4	Die Erdkunde	جغرافیا	450
16.5	Die Mathematik	ریاضی	459
16.6	Die Naturwissenschaften	علوم طبیعی	464

17. Die Künste

هنر ها



17.1	Zeichenkunst, Malerei und Fotografie	نقاشی و عکاسی، هنر رسمانی	474
17.2	Die Bildhauerei und Baukunst	مجسمه سازی و معماری	481
17.3	Musik, Gesang und Rundfunk	رادیو، موسیقی - آوازخوانی	486
17.4	Das Theater und das Kino	تئاتر و سینما	495

18. Das wirtschaftliche Leben

زندگی اقتصادی

18.1	Die Arbeit, Arbeitgeber und Arbeitnehmer	کارگر ان و، کارفرما، کارکنان کارمندان	506
18.2	Die Handwerke und die Industrie	صنایع دستی و صنعت	512
18.3	Der Handel	تجارت	521
18.4	Post und Briefwechsel	پست و مکاتبه	537

19. Die bürgerliche und religiöse Gesellschaft

جامعه شهروندی و جامعه مذهبی

19.1	Das Gesellschaftsleben	زندگی اجتماعی	548
19.2	Der Staat und die Regierung	دولت و حکومت	557
19.3	Die Rechtspflege	مراقبت حقوقی	570
19.4	Die Religion	دین	579

20. Die Gewürze

ادویه جات

20.1	Die verschiedenen Gewürze	ادویه جات مختلف	593
------	---------------------------	-----------------	-----



Zahlen, Maße, Gewichte und Münzen

اعداد ، ارقام ، اندازه ، اوزان و واحد پول

-
- | | | |
|-----|-------------------|---------------|
| 1.1 | Die Zahlen | اعداد و ارقام |
| 1.2 | Das Rechnen | محاسبه |
| 1.3 | Maße und Gewichte | وزن و اندازه |
| 1.4 | Münzen | سکه‌ها |



1.1 Die Zahlen

اعداد

0	null	نوول	صفر
1	eins	آینس	یک
2	zwei	تسفای	دو
3	drei	دغای	سه
4	vier	فیه	چهار
5	fünf	فونوف	پنج
6	sechs	زیکس	شش
7	sieben	زین	هفت
8	acht	آخت	هشت
9	neun	نوین	نه
10	zehn	تسئن	ده
11	elf	الف	یازده
12	zwölf	تسفولف	دوازده
20	zwanzig	تسفانتسیگ	بیست
21	einundzwanzig	آین ئوند تسفانتسیگ	بیست و یک
25	fünfundzwanzig	فونف ئوند تسفانتسیگ	بیست و پنج
30	dreißig	دغای سیگ	سی
40	vierzig	فیه تسیگ	چهل
50	fünfzig	فونونفسیگ	پنجاه
60	sechzig	زیکسیگ	شصت
70	siebzig	زیسیگ	هفتاد
80	achtzig	آخسیگ	هشتاد
90	neunzig	نویتسیگ	نود
100	hundert	هوندهت	صد
101	hunderteins	هوندهت آینس	صد و یک
102	hundertzwei	هوندهت تسفای	صد و دو



Die Ordnungszahlen

عده‌های ترتیبی

erste, der	تیرستی	اول
zweite, der	تسفایتی	دوم
dritte, der	دغیتی	سوم
vierte, der	فیه‌تی	چهارم
fünfte, der	فوونفتی	پنجم
siebte, der	زیبیتی	هفتم
achte, der	آختی	هشتم
zehnte, der	تسینتی	دهم
neunzehnte, der	نوین تسینتی	نوازدهم
zwanzigste, der	تسفانسپیگستی	بیستم
einundzwanzigste, der	آین فوند تسفانتسیگستی	بیست و یکم
dreißigste, der	دغایسیگستی	سی ام

Wiederholungs- und Einteilungszahlen

تکرار و تصنیف عددها

einmal	آینمال	یک دفعه
zweimal	تسفا مال	دو دفعه
dreimal	دغای مال	سه دفعه
zwanzigmal	تسفانسپیگ مال	بیست دفعه
erstens	ارستنس	اولین
zweitens	تسفایتنس	دومین
drittens	دغیتینس	سومین
zwanigstens	تسفا نسیگستنس	بیستمین



Nomen اسم		
Ziffer, die -n		رقم، عدد
Zahl, die -en	تسال- ین	عدد، تعداد
Grundzahl, die -en	گخوندتسال	عدد اصلی
Ordnungszahl, die -en	ئوردنووئنگس تسال	عدد ترتیبی
Nummer, die -n	- نوومه	نمره یا شماره
Größe, die -n	گخوسی- ن	اندازه، بزرگی
Null, die -en	نوول- ین	صفر
Eins, die -en	آینس- ین	یک
ganze Zahl, die -en	گانتسی تسال	عدد صحیح
Ganze, das	گانتسی	همه، کل
Teil, der -e	تایل- ی	قسمت، جز
Bruch, der; -(ü) e	بخووخ	کسر
Mal, das -e	مال	ضرب، بار، مرتبه
Paar, das -e	پا	جفت
Dutzend, das -e	دوتسیند	دوجین

Adjektive صفت ها		
gerade	گغادی	عدد زوج
ungerade	ئوئنگغادی	عدد فرد
genau	گناو	دقیق
bestimmt	بشتیمت	معلوم یا معین
unbestimmt	ئوئبشتیمت	مجهول یا نامعلوم
ganz	گانتس	کل یا کامل
halb	هالب	نصف



einig	آینتسیگ	یگانه
einfach	ئهینفاخ	ساده یا یک برابر، آسان
doppelt	دوپپلت	دو برابر

Verben

افعال

aufzählen	هوغ زالن	شمردن، برشمردن
heißen	هایسن	نام داشتن
sich verzählen	آوف تسیلن	اشتباه در شمردن
wiederholen	ویدرهولن	تکرار کردن
zählen	تسیلن	شمردن
zählen können	تسیلن کونن	توانمندی شمردن

Wendungen

اصطلاحات

...Wie heißt?

فی هایست؟
"نام... چیست؟"

auf Deutsch

آف دویچ
آلمانی به

auf Arabisch

آوف نهغه بیس
به عربی

von null bis zwölf zählen

فون نوول بیس تسولف تسیلن
از صفر تا دوازده شمردن ، حساب کردن



"noch einmal

یکبار دیگر
" باز هم

"alle zusammen

آلی تسوزامن
" دستجمعی، یکجا، همه با هم

"eins von beiden

آینس فون بایدن
" یکی از میان هر دو

"zu zweit

تسو تسفایت
" دوتایی یا دونفره

"Stellt euch zu viert auf!

شتلت نویش تسو سرفیت اوف!
" چهار نفره ایستادن

"zu zehnt

تسو تسینت
ده نفره

"auf allen vieren gehen

آوف آلن فیغن گیهبین
" چهارپایی رفتن مثل حیوان با حرکت

"ein Dutzend Eier

آین دووتسیند آیه
" ده ددع تخم مرغ

"etwa zehn

نیتفا تسین
" تقریباً ده

"eineinhalb (oder anderthalb)

(آین آین هالب) نودا آندهرت هالب
" یک و نیم



"zweieinhalb

تسفای آین هالب
"دو و نیم"

"hundert an der Zahl

هوندهرت نهن دی تسال
"به تعداد یکصد"

"das erstbeste

اولین بهترین
"خوبترین اولین"

"Napoleon der Dritte

ناپولینون دی دغیتی
"ناپلیون سوم"

"Ludwig der Vierzehnte

لودفیک دی فیه تسینتی
"لودویگ چهاردهم"

nicht einmal

نیشت آینمال
نه یک بار

"zum ersten Mal, zum ersten Male

تسوم ئیرستن مالی، تسوم ئیرستن مال
"برای اولین بار"

"zum letzten Mal

تسوم لیستن مال
"برای آخرین بار"

"halb Rom

هالب روم
(نصف روم) نصف جمعیت روم

"ganz Rom

گانتس روم
کل رم

"die halbe Stadt

دی هالیی شتات
"نصف شهر"

"die ganze Stadt

دی گانتسی شتات
"همه یا کل شهر"

"zwei Drittel der Stadt

تسواى دغیتل دی شتات
"دو سوم شهر"

"einmal ist keinmal

آینمال نیست کاین مال
"یک بار قابل حساب نیست (با یک گل بهار نمیشود)"

"Versprechen und Halten ist zweierlei

قول دادن و پایبند بودن دو معنی مختلف دارد
"عهد بستن و وفا کردن به آن باهم تفاوت دارند"

"aller guten Dinge sind drei

آله گوتن دینگه زیند دغای
همه خوبیها سه دفعه هست (تا سه نشه بازی نشه)

"ein Paar Schuhe

آین پا شووه
"یک جفت کفش"

"ein schönes Paar

آین شونیس پا
"یک جفت زیبا"

"ein paar Kirschen = einige Kirschen

آین پا کیرشین = آیینگی کیرشین
"چند دانه آلوبالو"

"eine Handvoll Kirschen

تاوژندی فون مینشن، هونده رتی
"یک مشت پر آلوبالو"

